

Something Came Up: 4 Natural Ways to Change Plans

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

106 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, are you already at the café?

Martin, êtes-vous déjà au café ?

Yes.

Oui.

Our meeting starts in fifteen minutes.

Notre réunion commence dans quinze minutes.

I am afraid something has come up.

J'ai peur que quelque chose n'arrive.

Is everything all right?

Tout va bien ?

Yes.

Oui.

My train has been cancelled, and the next one leaves in an hour.

Mon train a été annulé, et le prochain part dans une heure.

Then we need to change our plans.

Alors nous devons changer nos plans.

And we need to do it in natural, polite English.

Et nous devons le faire en anglais naturel et poli.

Fortunately, that is exactly what today's episode is about.

Heureusement, c'est exactement ce qu'est l'épisode d'aujourd'hui.

Welcome to Your English Toolbox.

Bienvenue sur Your English Toolbox.

I am Julia.

Je suis Julia.

And I am Martin.

Et je suis Martin.



This is episode three of Everyday Useful Expressions.

C'est l'épisode trois des expressions utiles de tous les jours.

Our series gives you ready-made English for real situations.

Notre série vous offre de l'anglais prêt pour des situations réelles.

Today we are learning four natural expressions for changing a plan without sounding abrupt or careless.

Aujourd'hui, nous apprenons quatre expressions naturelles pour changer un plan sans sonner brusque ou négligent.

Our first expression is: Something has come up.

Notre première expression est : quelque chose est arrivé.

Something has come up.

Quelque chose est arrivé.

It means that an unexpected situation has appeared and now affects your plans.

Cela signifie qu'une situation inattendue est apparue et affecte maintenant vos plans.

You may not want or need to explain every detail.

Vous pouvez ne pas vouloir ou avoir besoin d'expliquer chaque détail.

For example: I am sorry, but something has come up at work.

Par exemple: je suis désolé, mais quelque chose est arrivé au travail.

Or: Something has come up, so I cannot meet you this afternoon.

Ou : quelque chose est arrivé, donc je ne peux pas vous rencontrer cet après-midi.

The present perfect is important: something has come up.

Le présent parfait est important : quelque chose est arrivé.

Not "an unexpected has come up".

Pas un imprévu est arrivé.

And not simply "I have a problem" if you want to sound calm and natural.

Et pas simplement, j'ai un problème si vous voulez sonner calme et naturel.

Is the expression formal?

L'expression est-elle formelle ?

It is neutral and useful with friends, colleagues and clients.

Il est neutre et utile avec des amis, des collègues et des clients.

But it can sound vague, so add a little context when appropriate.

Mais cela peut sembler vague, alors ajoutez un peu de contexte quand cela est approprié.

Our second expression is: I'm sorry for the short notice.

Notre deuxième expression est: Je suis désolé pour le court préavis.



I'm sorry for the short notice.

Je suis désolé pour le court préavis.

Short notice means that you are giving someone very little time to prepare for a change.

Court préavis signifie que vous donnez à quelqu'un très peu de temps pour se préparer à un changement.

If you cancel a meeting three weeks in advance, it is not short notice.

Si vous annulez une réunion trois semaines à l'avance, ce n'est pas un court préavis.

If you change it fifteen minutes before it begins, it definitely is.

Si vous le changez quinze minutes avant qu'il ne commence, c'est certainement le cas.

For example: I'm sorry for the short notice, but I need to leave work early today.

Par exemple: Je suis désolé pour le court préavis, mais je dois quitter le travail tôt aujourd'hui.

Or: I'm sorry for the short notice.

Ou: Je suis désolé pour le court préavis.

My train has been cancelled.

Mon train a été annulé.

This expression recognises that the change may inconvenience the other person.

Cette expression reconnaît que le changement peut gêner l'autre personne.

It is an apology, not a long explanation.

C'est une excuse, pas une longue explication.

Now we need to suggest a solution.

Nous devons maintenant proposer une solution.

Our third expression is: Could we move it to...?

Notre troisième expression est : Pouvons-nous la déplacer vers...?

Could we move it to Friday?

Pouvons-nous passer à vendredi ?

Or: Could we move our meeting to three o'clock?

Ou: Pouvons-nous déplacer notre réunion à trois heures?

"Could we" sounds collaborative and polite.

C'est ce qu'on entend en collaboration et poli.

You are suggesting a new time, not ordering the other person to accept it.

Vous suggérez une nouvelle fois, pas d'ordonner à l'autre personne de l'accepter.

What does "it" represent?

Qu'est-ce que ça représente ?



The meeting, appointment, lunch or other plan that both people already understand.

La réunion, rendez-vous, déjeuner ou autre plan que les deux personnes comprennent déjà.

Could we move it to tomorrow morning?

Pouvons-nous le déplacer demain matin ?

Exactly.

Exactement.

Be careful with the preposition.

Soyez prudent avec la préposition.

Move it to Friday.

Passez à vendredi.

Not move it for Friday.

Pas pour vendredi.

Our fourth expression checks whether the new plan is convenient.

Notre quatrième expression vérifie si le nouveau plan est pratique.

Does Friday work for you?

Vendredi marche pour vous ?

Or: Does three o'clock work for you?

Ou: Trois heures de travail pour vous?

Here, "work" means to be suitable or convenient.

Ici, le travail signifie être approprié ou pratique.

You can also ask: Would Friday work for you?

Vous pouvez également demander: Vendredi travaillerait-il pour vous?

"Would" sounds slightly more tentative.

Ça sonne un peu plus provisoire.

How should the other person answer?

Comment l'autre personne devrait-elle répondre?

"Yes, that works for me."

Oui, ça marche pour moi.

Or: "I'm afraid Friday does not work.

Ou: J'ai peur que vendredi ne fonctionne pas.

How about Monday?"

Et lundi ?



A useful rescheduling message often follows four simple steps.

Un message de rééchélonnement utile suit souvent quatre étapes simples.

First, explain: Something has come up.

Tout d'abord, expliquez : quelque chose est arrivé.

Second, acknowledge the timing: I'm sorry for the short notice.

Deuxièmement, reconnaissez le timing: Je suis désolé pour le court préavis.

Third, suggest an alternative: Could we move it to Friday?

Troisièmement, suggérons une autre solution : pourrions-nous la déplacer à vendredi?

Fourth, check: Does eleven o'clock work for you?

Quatrième, vérifiez: Est-ce que onze heures travaillent pour vous?

Let us hear the complete message.

Écoutons le message complet.

Something has come up at work.

Quelque chose est arrivé au travail.

I'm sorry for the short notice.

Je suis désolé pour le court préavis.

Could we move our meeting to Friday?

Pouvons-nous passer notre réunion à vendredi ?

Does eleven o'clock work for you?

Est-ce que onze heures travaillent pour vous ?

Clear, polite and practical.

Clair, poli et pratique.

Time for a quick challenge.

C'est l'heure d'un défi rapide.

Complete each response before we answer.

Remplissez chaque réponse avant de répondre.

Situation one.

Première situation.

An unexpected responsibility appears.

Une responsabilité inattendue apparaît.

Something has come up.

Quelque chose est arrivé.



Situation two.

Situation 2.

You are changing the plan at the last minute.

Vous changez le plan à la dernière minute.

I'm sorry for the short notice.

Je suis désolé pour le court préavis.

Situation three.

Situation 3.

You want to suggest Thursday instead.

Tu veux plutôt suggérer jeudi.

Could we move it to Thursday?

Pouvons-nous passer à jeudi ?

Situation four.

Situation 4.

You want to know whether two o'clock is convenient.

Vous voulez savoir si deux heures est pratique.

Does two o'clock work for you?

Deux heures de travail pour vous ?

Now create your own complete message.

Maintenant créez votre propre message complet.

Begin with: Something has come up.

Commencez par : quelque chose est arrivé.

Remember: a good rescheduling message does not need a dramatic excuse.

Rappelez-vous : un bon rééchelonnement du message n'a pas besoin d'une excuse dramatique.

It needs clarity, respect and a practical alternative.

Elle a besoin de clarté, de respect et d'une alternative pratique.

On the episode page at yourenglishtoolbox.com, you will find five additional expressions for changing plans.

Sur la page épisode à yourenglishtoolbox.com, vous trouverez cinq expressions supplémentaires pour modifier les plans.

Each one includes its meaning, tone, examples and active practice.

Chacun comprend sa signification, son ton, ses exemples et sa pratique active.

The direct link is in the episode description.

Le lien direct est dans la description de l'épisode.



Now, what should we do about our café meeting?

Qu'est-ce qu'on fait pour notre réunion de café ?

Something has come up.

Quelque chose est arrivé.

Yes.

Oui.

We know that part.

Nous connaissons cette partie.

I'm sorry for the short notice.

Je suis désolé pour le court préavis.

Also correct.

Aussi correct.

Could we move it to tomorrow morning?

Pouvons-nous le déplacer demain matin ?

Tomorrow morning works for me.

Demain matin, ça marche pour moi.

Excellent.

Parfait.

And I will pay for the coffee.

Et je paierai le café.

That is not part of the expression, but it is an excellent rescheduling strategy.

Cela ne fait pas partie de l'expression, mais c'est une excellente stratégie de rééchelonnement.

See you next time, friends.

À la prochaine, mes amis.

Goodbye.

Au revoir.

